

Nem at bruge,  
trendy og  
prisrigtig:

**smart**<sup>™</sup>  
BY PFAFF

smart-serien fra Pfaff!

Gør syning til en hobby!

Pfaff smart-symaskiner er det perfekte valg for alle, der gerne vil gøre syning til en hobby. De giver dig praktiske funktioner til syning eller maskinbroderi. smart-symaskinerne er kendetegnet ved et flot moderne design og en overkommelig pris. Besøg den lokale Pfaff-forhandler i dag, og oplev selv den nye smart-serie fra Pfaff!



syning

computerstyret syning

brodering



Du kan finde  
yderligere oplysninger  
på vores hjemmeside  
[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

Ingen tråde –  
et smukt resultat!

Skab unikke og farverige effekter  
med stansemaskinen



Nålene i smart  
350 p vikler fibre  
i stoffene ind i  
hinanden. Resultatet  
er sjove detaljer og  
dramatiske overflader.

smart 350 p

smart 350 p er ikke en symaskine – det er en "Filtemaskine". I stedet for at anvende tråd arbejder den med flere specialformede nåle til at skabe de mest utrolige effekter. Du skal blot anvende stof, garn, uld, filt, denim- eller silkerester – hvert materiale resulterer i forskellige effekter.

Du skal blot lægge to eller flere materialer oven på hinanden, så er du klar til at gå i gang. Nålene i smart 350 p vikler fibre i stoffene ind i hinanden. Resultatet er sjove detaljer og dramatiske overflader. Prøv den!

Din Pfaff-forhandler viser dig gerne mere!



Find syvejledningen til denne flotte taske og en instruktionsfilm til forskellige teknikker på

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

Leder du efter et helt specielt  
broderi? Husk at besøge  
[www.myembroderies.com](http://www.myembroderies.com)



Med mere end 17.000 af de bedste broderimotiver i alle formater fra de bedste internationale designere, tegneborde og syberømtheder! Med denne udgave af YOURSTYLE får du mulighed for at købe ét af vores eksklusive Hummel-motiver!

TIL DIG!!!  
M.I. Hummel-  
broderimotiv  
med

50%  
RABAT!

Du skal blot søge efter "motiv 140001", klikke på motivet og føje det til indkøbskurven. Når du betaler ved kassen, skal du indtaste kampagnekoden [YS\_Fall2007] i kampagnekodeboksen.

Download og nyd det eksklusive M.I. Hummel-broderimotiv!



VSM Danmark  
Dynamovej 11C  
2730 Herlev

Din autoriserede Pfaff-forhandler:

# YOUR Style PFAFF®

Rummelig, lys, præcis!  
Sensationel ny Pfaff-topmodel

creative vision™  
PÅ MARKEDET NU!

Vinterudgave

Hurtige  
at sy!  
Juledekorationer!

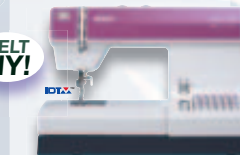


Sidste  
NYE!



Design dine egne  
broderimønstre!  
Den nye creative  
4D-broderisoftware

HELT  
NY!



select line  
Bare tryk og sy!

Design  
dit eget stof!

Ny Fabric Creator  
Embroidery collection  
PÅ MARKEDET NU!

# Skab designerpuder af elegante håndklæder!

Vinter –  
en meget kreativ tid!

Kære hobbyyserske  
Endnu engang er YOURSTYLE,  
dit magasin fra Pfaff, fuld af  
kreative idéer. Vinteren er det  
tidspunkt, hvor folk nyder hånd-  
arbejde, syning og at være kreativ  
mest. Lad os inspirere dig – med  
fantastiske projekter, du selv kan  
sy, som f.eks. dekorationer med  
vinterstjerner, smukke quilte, fort-  
ryllende broderier og meget mere.  
Du finder også de seneste nyhe-  
der om symaskiner og tilbehør,  
så du kan få nye idéer og bedre  
resultater.  
Vi ønsker dig god fornøjelse og  
en meget kreativ tid!

Dine redaktører!

Gør det perfekt med det rigtige tilbehør!



## Frottéstof? Ikke noget problem med Pfaff justerbare overlocktrykfod!

Linealen i midten af den justerbare overlocktrykfod gør den til det perfekte valg, når du skal sy elastiske stoffer, strikstoffer eller frynsede stoffer sammen, samtidig med at du kaster over kanterne. Brug denne trykfod sammen med stræksømmene i maskinen, når du skal sy meget elastiske sømme.

Varenr. 820.272-096



## Sådan laver du usynlige lynlås ...

Som navnet indikerer, er lynlåsen skjult i en søm, så den praktisk talt bliver usynlig. Det gør, at den er populært valg til alle typer tøj og boligtekstiler. Denne type lynlås er en vigtig detalje på den vidunderlige pudepølse (venstre) og sofapuden. Det er et spørgsmål om know-how! Med lidt øvelse og den **usynlige lynlåsfod** fra Pfaff bliver det overhovedet ikke noget problem.

Varenr. 820.544-096



GRATIS!

Du finder den professionelle vejledning på internettet på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



## Flotte frihåndseffekter!

**Frihåndsquiltetoden med åben tå fra Pfaff** er perfekt til frihåndssyning. Den har en ekstra stor åbning fortil, så du får et optimalt overblik, mens du arbejder. Du skal blot sænke transportøren og flytte stoffet, lige som du ønsker det.

Varenr. 820.544-096



## En perfekt overkastning til stoffer, der frynser, med hobbylock<sup>4764</sup> fra Pfaff!

Stoffer, der frynser meget, som f.eks. frottéstof, behøver en komplet overkastning af kanterne. Kun den flertrådede kantsøm på en overlocker gør arbejdet ordentligt. Pfaff hobbylock<sup>4764</sup> har virkelig mange talenter.

I en enkelt arbejdsgang skærer den stofkanten pænt og syr en flertrådet kantsøm, så der overhovedet ikke er noget, der begynder at trevle. Den syr også utroligt elastiske og slidstærke søm – ideel til strækstoffer m.m. Din Pfaff-forhandler vil hellere end gerne demonstrere det for dig!



Prøv at sammenligne en kant, der er syet med en zigzagsøm på din symaskine, med den perfekte flertrådede kantsømløsning fra en hobbylock<sup>4764</sup>. Den kan man ikke konkurrere med.



Du kan få yderligere oplysninger om Pfaff overlockprogram hos din autoriserede Pfaff-forhandler og på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



Sikke en fantastisk idé! I stedet for stof kan du bruge håndklæder i dit stofmønster, og så er du klar til at sy. Tilføj iøjnefaldende detaljer med sjove blomsterapplikationer, der er dekoreret med pyntesømme. Eller giv frihåndssyning en chance for at skabe fantasifulde strukturer på stoffet.



Til dig!!  
Download syvejledningen på internettet!  
[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



## select line Bare tryk og sy!

Den er perfekt til alle, der har brug for en **alsidig symaskine** med et moderne udseende og utroligt praktiske funktioner. Desuden er alle tre modeller i select-serien utroligt brugervenlige! Du vil elske det brugervenlige sømvalg **Easy Select System**, som giver dig mulighed for at vælge mellem en lang række Pfaff-kvalitetssømme bare ved at trykke på en knap. Og glem ikke **det originale IDT™-system** – kun fra Pfaff! Lær Pfaff select-serie at kende. Vi garanterer, at du vil brænde efter at komme i gang med at sy!



NYHED!

3 forskellige modeller!  
Pfaff select 3.0, 27 sømme, Easy Select System, IDT™ og meget mere.



## IDT™ Det ultimative til perfekt patchwork!

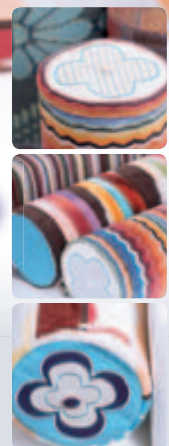
Det ORIGINALE – kun fra Pfaff i over 35 år!  
Fuldstændig jævn stoffremføring både fra oven og fra neden.



**Fordele! Den ekstra store plads under trykfoden** gør det nemt at placere flere lag kraftigt stof under trykfoden. Den ekstra kraftige motor sikrer ensartet nålekraft.



**Det kunne ikke være nemmere! Easy Select System**  
Bare tryk og sy. Du behøver ikke at lede efter en søm – med Easy Select System skal du blot trykke på en knap og begynde at sy!



# Sy som en professionel!



## Topstikningsfoden med to niveauer styrer dine topstikninger og din kantsyning perfekt.

Undersiden af trykfoden er konstrueret, så den glider langs den foldede kant og laver en smuk topstikning på stoffet. Brug topstikningsfoden til kantning af uhåndterlige projekter som f.eks. linnede, gardiner osv. Du kan dermed have stoffet til at hænge ud over framer, så det er nemmere at sy.

Vare-nr. 820.676-096



## Lav nemt smock-effekter med elastikfoden fra Pfaff.

Elastikfoden styrer, strækker og påsyr et 6 til 12 mm bredt elastik i én arbejdsgang. Brug den til sportstøj, undertøj og andet, hvor du vil indsætte en elastik.

Vare-nr. 820.545-096

## Nye mønsterkollektioner på markedet nu!



### Design dit eget stof!

Har du altid gerne ville dekorere dit eget stof med et broderi efter eget valg? Her er redskabet - Fabric Creator Embroidery Collection! Alle broderier kan kombineres i alle retninger. Det har aldrig været nemmere at være din egen stofdekorator! Du finder syvejledningen til disse smukke puder på internettet på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com).

410 Fabric creator creative multifomat CD

Vare-nr. 820.690-096



### Dit eget personlige præg - smukke monogrammer

På forespørgsel fra vores monogramskende forbrugere har Pfaff udviklet denne smukke nye monogramkollektion. Sæt dit eget personlige præg på 80 x 80 mm store monogrammer - med eller uden blomster efter dit valg.

407 Floral Monograms creative multifomat CD

Vare-nr. 820.687-096



### Flot!

## En vintereventyrverden, søde broderimotiver, et fantastisk vægtæppe!

På et yndigt vægtæppe eller som et herligt blikfang på juletilbehør og -dekorationer - alle er vilde med disse søde broderimotiver. Den nye motiva-kollektion "Greetings from the North Pole" indeholder mange motiver og en komplet vejledning i syning af vægtæppet.

405 Greetings from the North Pole creative multifomat CD

Vare-nr. 820.685-096



## Elegante detaljer omdanner en simpel bluse til et designerværk!

Vælg din egen personlige kombination af pyntesømme, så du kan sy en bluse, der er helt din egen. Syvejledningen til denne flotte bluse kan findes på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com).



### En af verdens bedste symaskiner!

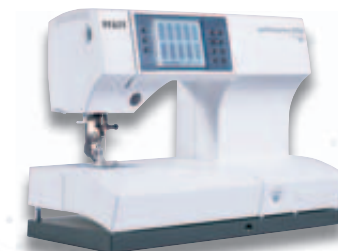
performance<sup>2058</sup>

Sytilfredshed, når den er størst, med det originale IDT™-system, en touch-skærm med høj opløsning, elektronisk knæløft, automatisk hæftning, et stort udvalg af nyttesømme og smukke 9-mm-sømme. Med det programmerbare trykfodsløft kan du indstille trykfoden, så den hæves til en lav, mellem eller høj position afhængigt af teknikken eller stoffet.



### Stitch creator - unik!

Kombiner eksisterende pyntesømme for at få spændende nye resultater, eller design dine egne 9-mm-sømme med den unikke Stitch Creator. Det er unik!



### GRATIS!

Find en syvejledning til denne flotte bluse på internettet.

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

### Skab smukke dekorationer med pyntesømsfoden.

Foden er forsynet med synlige markeringer, der hjælper dig med at sy dekorative sømme eller borter på stoffet. En special rille på undersiden af trykfoden giver optimal fremføring af selv mønstre med meget tætte sting.

Vare-nr. 820.774-096



### Sy som en professionel!

Trykfoden med kantstyr fra Pfaff styrer din syning perfekt ved sammen-syning af stoffer. Trykfoden hjælper dig, så sømrummet har samme afstand til kanten under hele projektet.

Vare-nr. 820.772-096



### Spaghettistropper, bæltestropper? Med Fasturn-rør er det nemt!

Køb Fasturn-sættet hos din Pfaff-forhandler, så er du klar til at omdanne stofstriber til perfekte rør. Omfatter 6 Fasturn-cylinderstørrelser og 3 udskiftelige kroge.

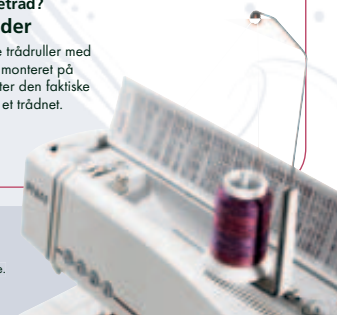
Vare-nr. 412 55 08-01



### Store trådroller med pyntetråd? creative-trådrulleholder

gør det nemmere at bruge store trådroller med pyntetråd. Trådrulleholderen er monteret på toppen af symaskinen og omfatter den faktiske trådrulleholder, en trådfører og et trådnød.

Vare-nr. 820.612-096



Introduktion af den nye  
**FØRSTEKLASSES SYMASKINE** fra Pfaff!

# creative vision™

Når du ønsker dig mere, får du mere.

Den nye creative vision™ fra Pfaff er en sensation i alle henseender. Den ser anderledes ud end andre symaskiner – og den ER anderledes. Præcis som selve Pfaff-mærket stammer det helt specielle minimalistiske design fra Tyskland. Symaskinen er perfekt konstrueret, helt ned til den mindste detalje.

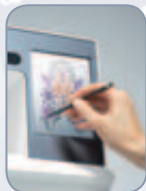


## Frihed til rummelighed og kreativ fascination.

Pfaff creative vision™ har det største broderiområde, der findes i dag. Op til 360 x 350 mm\* giver dig plads til unikke, personlige kreationer.

## Pfaff HD-skærmen er hjertet i maskinen.

Den store touchskærm, der er kendetegnet ved en høj opløsning, en fuldstændig realistisk visning af broderimotiver i 3D og naturtro farver samt en intuitiv grafisk brugergrænseflade, gør creative vision tydelig, velstruktureret og nem at forstå.



## Precise Positioning er en revolution for alle, der elsker store broderier.

Det har aldrig været nemmere at sætte store broderier sammen, og resultaterne har aldrig før været så perfekte. Dette er blot et udpluk af de højdepunkter, som Pfaff creative vision™ tilbyder.

Besøg din autoriserede Pfaff-forhandler, så du selv kan opleve denne ekstraordinære sy- og broderimaskine – du vil blive forbløffet! Læs mere på internettet på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com), eller spørg din autoriserede Pfaff-forhandler om flere oplysninger.

\* Standardtilbehør til creative vision™ omfatter rammen creative DELUXE HOOP, 360 x 200 mm. Ekstratilbehør: creative GRAND DREAM HOOP med dens sensationelle 360 x 350 mm. Kan købes hos autoriserede Pfaff-forhandlere.

Alt om den nye Pfaff creative vision™, de vigtigste funktioner og tilbehørsverdenen kan nu findes på internettet på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



Syvejledningerne til quilten, puderne og blazeren kan findes på

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

## Skab din vision!

creative vision™ sætter nye standarder. Ingen anden maskine giver dig så meget plads, så meget kreativt potentiale og så mange funktioner. Fortryllende, asiatiske blomster med filigran, udsmykkede orientalske dekorationer, skønne 9-mm-sømme – alt det, du kan se her, hører til Pfaff creative vision™'s repertoire.

3 koncepter opsummerer det unikke ved Pfaff creative vision™!

### Rummelig

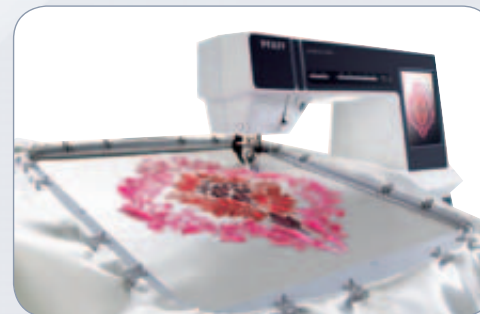
Den største syflade, den længste friarm og det største broderiområde nogensinde venter på dig!

### Lys

Den perfekt oplyste syflade, den fantastiske Pfaff HD-skærm og den tredimensionelle visning af broderimotiver, former og farver vil fascinere dig.

### Præcis

Det originale IDT™-system garanterer absolut jævn stoffremføring fra oven og fra neden. Med funktionen Precise Positioning får du den nemmeste og mest nøjagtige måde at forbinde sektioner i store broderikreationer med hinanden. Et kæmpe udvalg af førsteklasses 9-mm-sømme vil give dig inspiration til nye idéer. Du har aldrig før oplevet mage til symaskine!



## Den største ramme på markedet! creative GRAND DREAM HOOP

Gør dit kreative potentiale bedre med helt op til 360 x 350 mm, der gør det muligt at brodere store motiver uden at skulle spænde stoffet om i rammen! Eksklusive, store broderimotiver medfølger. Find flere broderier på [www.myembroideries.com](http://www.myembroideries.com). creative GRAND DREAM HOOP kan købes som ekstraudstyr hos autoriserede Pfaff-forhandlere.

Find flere broderier på

[www.myembroideries.com](http://www.myembroideries.com)

# Brodér din egen julequilt ...

med den splinternye Winter Whimsicals Embroidery Collection fra Pfaff!

Denne mønsterkollektion tilføjer dit hjem ægte julestemning. Brodér en vidunderlig julequilt, et vægtæppe eller en anden dekoration til hjemmet.

Download GRATIS syvejledninger fra [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

409 Winter Whimsicals  
Varenr. 820.689-096



## "Minipatchwork" – små firkanter gør et stort indtryk!

Motivet "Winter in the Swiss mountains" er blot ét af de mange højdepunkter i "4 Seasons Collection" fra Werner Tæsler. Du finder mønsteret og vejledningen på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com) og hele kollektionen på [www.mini-patch.com](http://www.mini-patch.com). God fornøjelse med syningen!



Werner Tæsler

GRATIS DOWNLOAD til dig!!  
Find mønsteret og vejledningen på

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

Du kan få yderligere oplysninger om quilte-  
kreationerne fra Werner  
Tæsler på

[www.mini-patch.com](http://www.mini-patch.com)



Optimal synlighed, perfekte quilteresultater!

### God ved sammensyning af stoffer!

Den klare 1/4" quiltefod fra Pfaff.  
Den giver klar synlighed, når du syr 1/4", 1/8"  
og 3/8" sømme.

Varenr. 820.883-096



NYHED!

### Få perfekte 1/4" sømme med patchworkstykker!

Den klare 1/4" quiltefod med lineal  
Du skal blot køre stofkanten langs linealen.  
Den klare trykfod giver god synlighed, når  
du syr. Afstanden mellem nålen og linealen  
er 6 mm.

Varenr. 820.881-096



NYHED!

# Funklende stjerner over det hele ...

Er du allerede i feriehumeur? Så vil du helt sikkert kunne lide vores festlige dekorationsideer, som du selv kan sy. Nemme at lave, og giver en stor effekt! God fornøjelse med at sy og dekorere!



## Smalkantfoden – perfekt til præcisionsstikninger

Metalløringen midt i trykfoden sørger for at styre de to stofstykker.

Varenr. 820.609-096



## Stabiliseringsmateriale

Stabiliseringsmateriale er nøglen til kvalitetsbroderier, pyntesømme, applikationer og andre kreative syteknikker. Brug stabiliseringsmateriale, når du syr med pyntesømme, satinsømme eller broderi, for at undgå, at stoffet rynker og for at sikre en glat og flot syning. Stabiliseringsmateriale fås i forskellige typer. Spørg din Pfaff-forhandler!

For eksempel:  
**Tear-A-Way-stabiliseringsmateriale**, der er fremstillet af fiber. Brug det sammen med vævede stoffer, og riv det nemt af efter syning

Rulle 20 cm x 23 m  
Varenr. 141000543

GRATIS!  
Du kan finde alle vejledninger på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



Gütermann creativ



Gütermann creativ

# Du er kreat øren!

## Er du på jagt efter et kreativt projekt?

Du finder vejledningen til denne fantastiske dækkeserviet på

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

### GRATIS!

Download dette eksklusive broderimotiv på

[www.myembroideries.com](http://www.myembroideries.com)

## Lav dine egne broderimotiver automatisk! creative 4D Embroidery Extra

Lav automatisk flotte broderimotiver af dine yndlingsbilleder med ExpressDesign Wizard. Juster og kombiner eksisterende broderimotiver, og giv dem dit eget personlige præg.

Varenr. 820 794-06

Se yderligere oplysninger på

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



Over 275 broderier og 325 multimedieklip-billeder medfølger!



Indeholder 4D Vision! Få vist flere broderier på rigtig beklædning, quilteblokke og stof!



Kun nogle få trin fra den første skitse til broderimotivet!

Alle, der har en passion for broderier, vil elske den nye creative 4D-software fra Pfaff. Der har aldrig før eksisteret så mange kreative muligheder, og broderisoftwaren har aldrig før været så nem og praktisk at bruge. Skab din egen verden. Omdan dine yndlingsbilleder og -fotografier til de nyeste broderikollektioner. Nyhed! creative 4D-softwaren kan tilpasses dine behov! Tilpas den til din broderimaskine, dine broderirammer, dine tråde m.m.! Læs mere om creative 4D-software-serien på internettet. Find ud af, hvilken software der er bedst for dig.



Ekstraudstyr: Inspira 4D-tegnesæt! Inspira-tegneplade og -pen, 5.000 multimedieklip og 5.000 fotografier, der kan bruges sammen med 4D Sketch-softwaren.



Lav et udkast med elegante sømme for at fremhæve skønheden af et billede på udskriveligt stof.



Dekorér invitationen til en helt speciel dag med smuk, broderet kalligrafi.

170 billedbaggrunde og 52 kalligrafi-baggrunde medfølger.



## Lav dine egne broderimotiver med frihåndsfunktionen! creative 4D sketch

Som en sand kunstner kan du vække dine yndlingsbilleder til live og gøre dem endnu flottere med broderi-strukturer. Tegn dine yndlingssting med den fantastiske Motif Motion-funktion.

Varenr. 820 800 06 og Inspira 4D-tegnesæt medfølger.

Kun Inspira-tegnesæt. Varenr. 413 090 06

Læs mere på [www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)

Printed Treasures - stof til udskrivning! Købes hos din autoriserede Pfaff-forhandler.

Eksklusive designer-tasker, som du selv kan sy! Mønsteret, sy- og broderivejledningen samt baggrundsmotivet kan alle downloades gratis på

[www.pfaff.com](http://www.pfaff.com)



## Flere broderiformøjelser med det rigtige tilbehør!

### creative RECTANGULAR HOOP

120 x 115 mm  
creative Rectangular Hoop er ideel til mindre stofstykker eller stoffer med et stribet eller diagonalt mønster. Denne ramme kan købes som ekstra tilbehør hos autoriserede Pfaff-forhandlere.

Varenr. 820.592.096



### Broder et broderimotiv ud over rammens mål

uden at skulle genispænde stoffet gentagne gange! Pfaff har udviklet en broderiramme, der er dobbelt så stor som standardrammer - med en broderiflade på 250 x 225 mm! creative GRAND HOOP. Du kan få yderligere oplysninger hos din autoriserede Pfaff-forhandler.

Varenr. 820.493.096

### Perfekte broderier på tynde stoffer? Det er ikke noget problem med creative HOOP MAGIC!

creative HOOP Magic er beregnet til at hjælpe dig med at opnå gode broderieresultater uden behov for stabiliseringsmateriale under stoffet. Den er perfekt, når du broderer på tynde, glatte og lette stoffer som silke, organza og chiffon, hvor du helst ikke vil have stabiliseringsmateriale under broderimotivet.

Fås i flere størrelser. Kan bruges igen og igen.

